

K 4 Premium Power Control K 4 Power Control

English

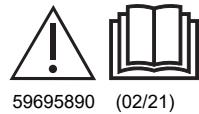
6

العربية

19



Register
your product
www.kaercher.com/welcome



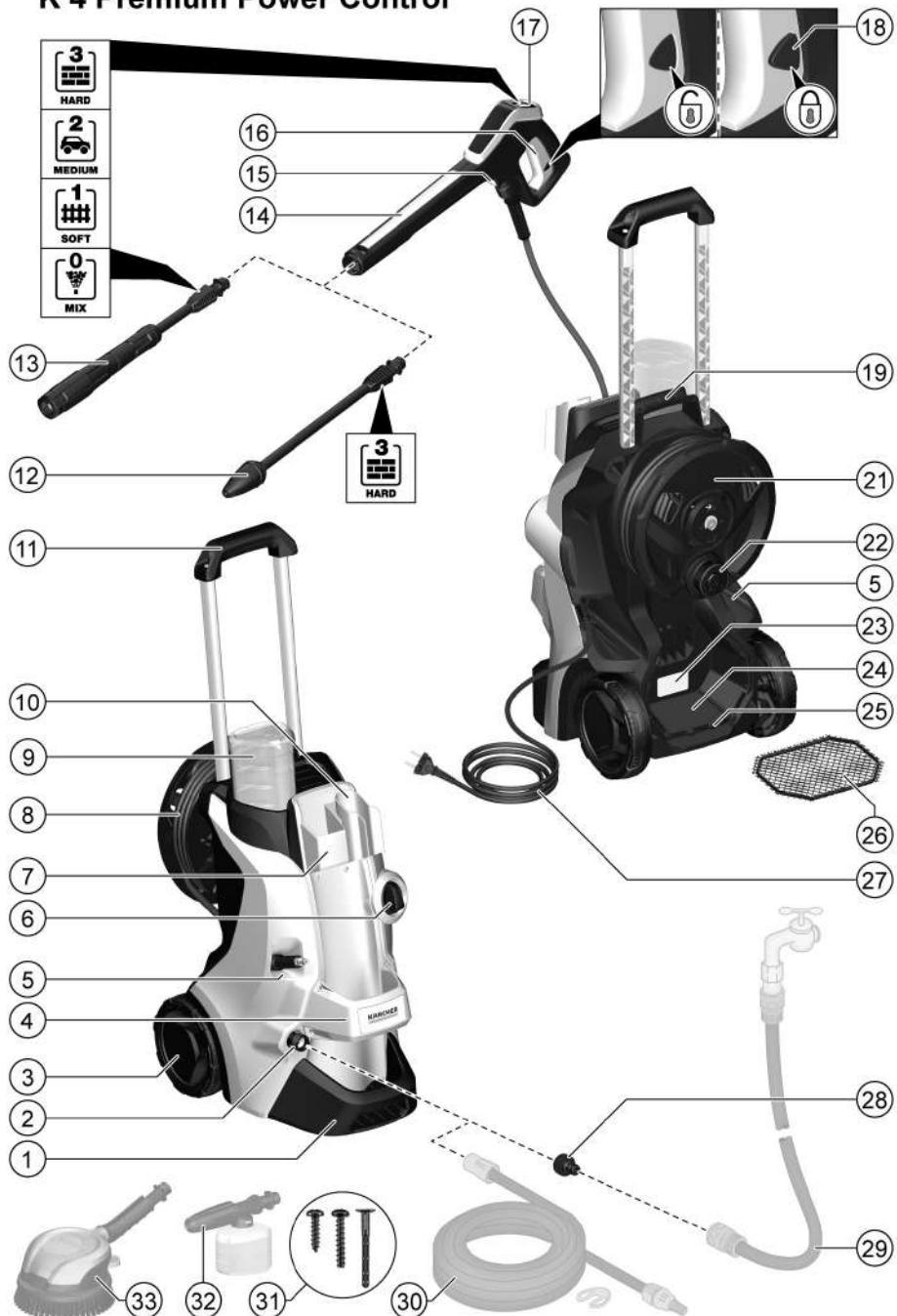
59695890



(02/21)

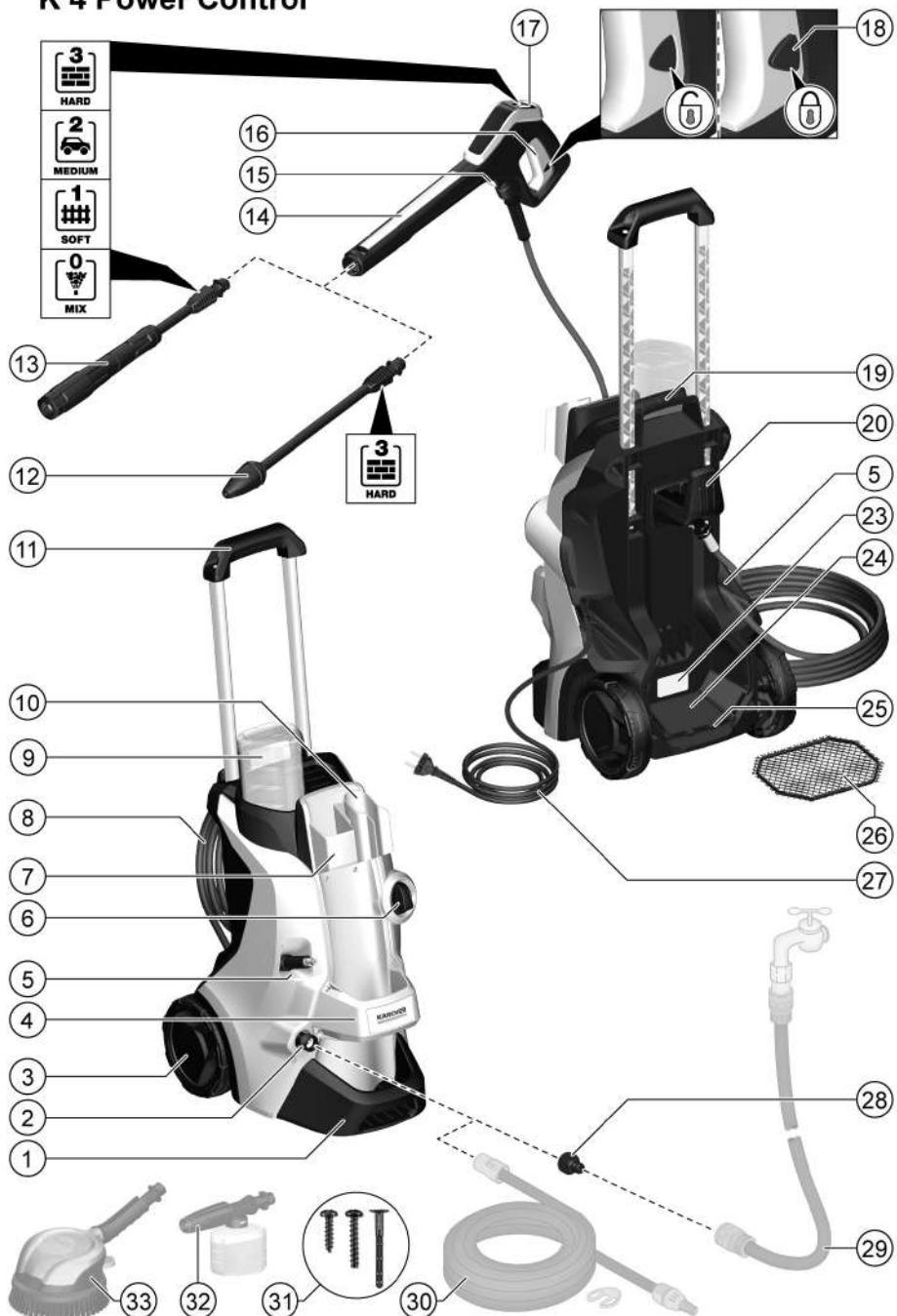
A

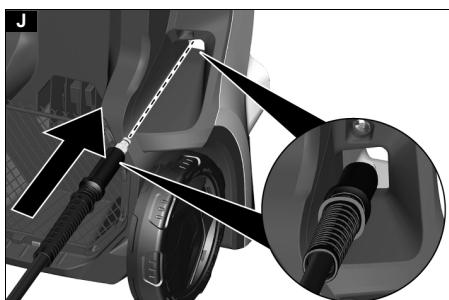
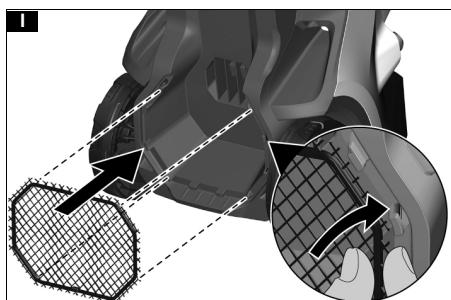
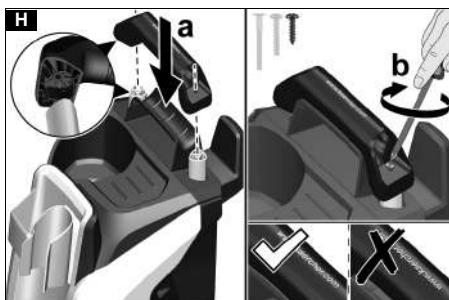
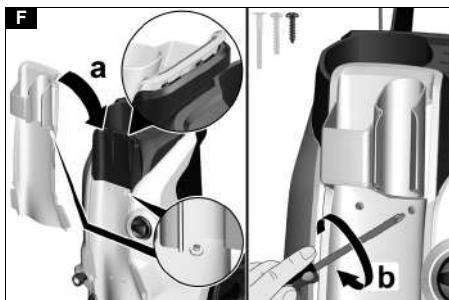
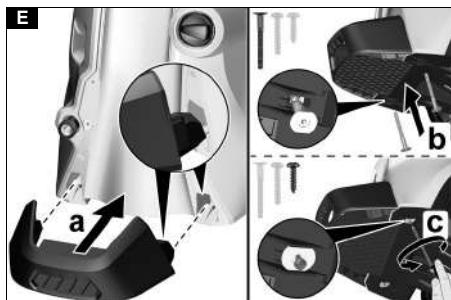
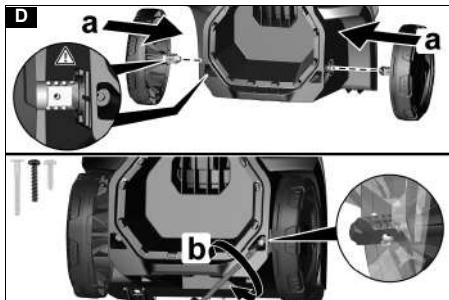
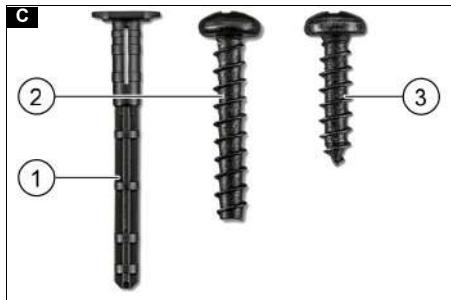
K 4 Premium Power Control

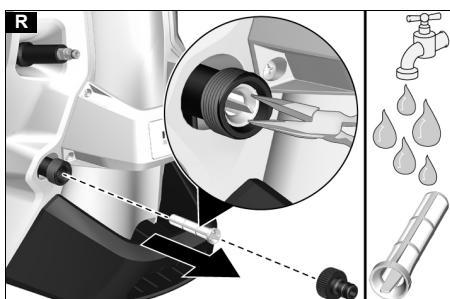
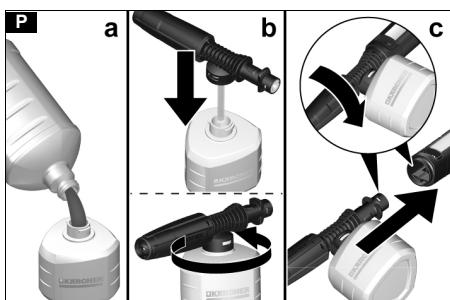
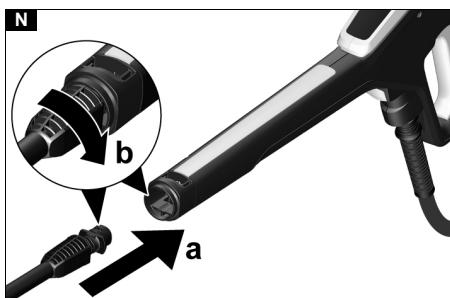
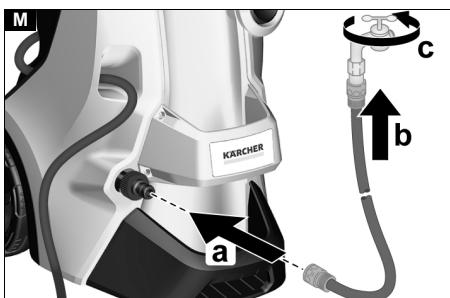
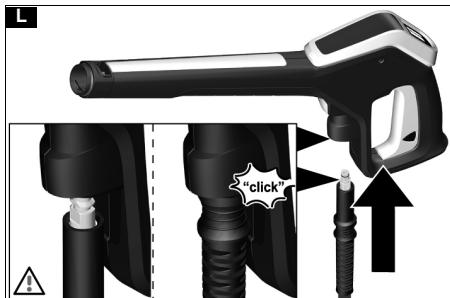
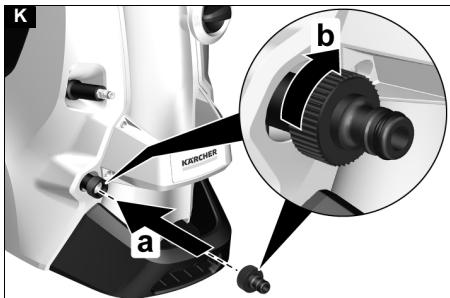


B

K 4 Power Control







Contents

Safety instructions	6
KÄRCHER Home & Garden app	7
Environmental protection	7
Intended use	7
Accessories and spare parts	8
Scope of delivery	8
Description of the device	8
Safety devices	8
Symbols on the device	8
Assembly	9
Initial startup	9
Operation	10
Transport	11
Storage	11
Care and service	11
Troubleshooting guide	12
Warranty	12
Technical data	12
Declaration of Conformity	13
EU Declaration of Conformity	13

Safety instructions

  Read this safety chapter and these original instructions before using the device for the first time. Act in accordance with them. Keep the original instructions for future reference or for future owners.

- In addition to the notes in the operating instructions, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.
- Warnings and information notices attached to the device provide important information for hazard-free operation.

Hazard levels

DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Protective gear

 **CAUTION** • Wear suitable protective clothing and safety goggles to protect yourself from water or dirt backsplash. • Aerosols can be formed when using high-pressure cleaners. Inhalating aerosols can be harmful for your health. Depending on the application, the use of fully shielded nozzles (e.g. surface cleaners) can significantly lower the emission of aqueous aerosols. Depending on the environment to be cleaned, wear a suitable respiratory protective mask of class FFP 2 or comparable to protect yourself from inhaling aerosols if the use of a fully shielded nozzle is not possible.

General safety instructions

DANGER • Risk of asphyxiation. Keep packaging film out of the reach of children.

WARNING • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and persons lacking experience and knowledge may only use the appliance if they are properly supervised, have been instructed on use of the appliance safely by a person responsible for their safety, and understand the resultant hazards involved. • Children must not operate the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.

CAUTION • Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Risk of electric shock

DANGER • Only connect protection class I devices to properly earthed power sources. • Only connect the device to alternating current. The voltage indicated on the type plate must match the voltage of the power source. • Only operate the device via a fault current protection switch (maximum 30 mA). • Never touch the mains plug and socket with wet hands. • The mains plug and coupling of the extension cable must be water tight and may not be placed in water. The coupling may not be on the floor. Use cable drums to ensure that the sockets are at least 60 mm above the floor. • All live parts in the work area must be protected against water jets.

WARNING • Only connect the device to an electrical connection which has been set up by a qualified electrician as per IEC 60364-1. • Check that the mains connection cable with mains plug is undamaged each time before using the device. To avoid any possible danger, a damaged mains connection cable must be immediately replaced by the manufacturer, or the authorised customer service department or a qualified electrician. • Do not damage the power supply and extension cable by running over it, crushing or yanking it or similar. Protect the power supply cable from heat, oil and sharp edges. • Unsuitable electrical extension cables are dangerous. Only use approved and appropriately marked electrical extension cables with a sufficient line cross section when outdoors: 1-10 m : 1.5 mm², 10-30 m : 2.5 mm².

CAUTION • Always fully unwind the extension cable from the cable drum. • In case of longer breaks in operation and after use, switch off the device at the main switch / device switch and pull the mains plug.

Operation

DANGER • Operation in explosive atmospheres is prohibited. • Never suction solvents, liquids containing solvents or undiluted acids. This includes e.g. petrol, paint thinner or heating oil. The spray mist is highly flammable, explosive and poisonous. • Damaged wheels / tyre valves are extremely dangerous. Damaged wheels / tyre valves can be damaged by the high-pressure jet and explode. The first sign of this is discolouration of the tyres. Keep a spray distance of at least 30 cm when cleaning the wheels / tyre valves.

- ⚠ WARNING** • Do not use the device if people without the proper protective clothing are in its reach.
- Do not aim the high-pressure jet at yourself, e.g. to clean clothes or shoes.
 - Do not direct the high-pressure jet at persons, animals, live electrical equipment or at the device itself.
 - Do not spray any objects which contain harmful substances (e.g. asbestos).
 - Check the device and the accessories, such as the high-pressure hose, high-pressure gun and safety devices, to make sure they are in proper safe and reliable condition before each operation. Do not use the device if it is damaged. Replace damaged components immediately.
 - Only use high-pressure hoses, control panels and couplings specified by the manufacturer.
 - Risk of scalding. When disconnecting the supply or high-pressure hose, hot water can leak out of the connections after operation.

- ⚠ CAUTION** • According to the applicable regulations, the appliance may never be used with the drinking water network without a system separator. Ensure that the connection to your house water system, with which the high-pressure cleaner is operated, is equipped with a system separator according to EN 12729 type BA.
- Water that has flowed through a system separator is no longer classified as drinkable.
 - Never leave the device unsupervised while it is in operation.
 - Recoil force from the water stream emerging at the high-pressure nozzle acts on the high-pressure gun. Keep proper footing and hold the high-pressure gun and spray lance firmly.
 - Accidents or damage due to the device falling over. Before all actions with or on the device, you must make sure that it is stable.

ATTENTION • Do not operate the device at temperatures below 0 °C.

Operation with detergent

- ⚠ WARNING** • Incorrect use of detergents can cause serious injuries or poisoning.

- ⚠ CAUTION** • Keep the detergent out of the reach of children.
- Only use the detergents supplied or specified by the manufacturer. The use of other detergents or chemicals can impair the safety of the device.

Care and service

- ⚠ WARNING** • Always pull out the mains plug before all care and maintenance work.

- ⚠ CAUTION** • Have repair work and work on electrical components carried out by the authorised customer service only.

- ATTENTION** • Do not use acetone, undiluted acids or solvents, as they corrode the materials used on the device.

Transportation

⚠ CAUTION

- Risk of accidents and injuries. Take into account the weight of the device for transportation and storage. See chapter Technical data in the operating instructions.

KÄRCHER Home & Garden app

The KÄRCHER Home & Garden app contains:

- Installation and initial startup information
- Information about the areas of application
- Tips & Tricks
- FAQ with detailed troubleshooting
- Connection to the KÄRCHER Service Centre

The app can be downloaded here:



Trademarks

- Google Play™ and Android™ are trademarks or registered trademarks of Google Inc.
- Apple® and App store® are trademarks or registered trademarks of Apple Inc.

Environmental protection

 The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

 Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

 Cleaning work producing in oily waste water, e.g. washing engines, washing undercarriages etc., may only be performed at washing stations with an oil separator.

 Working with detergents may only be performed on watertight surfaces with connection to the waste water sewage system. Do not allow detergent to enter waterways or the soil.

 Extraction of water from public waterways is not permitted in some countries.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Intended use

Use the high-pressure cleaner in private households only.

The high-pressure cleaner is intended for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, façades, terraces, garden machines etc. using a high-pressure water jet.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Description of the device

The maximum amount of equipment is described in these operating instructions. Depending on the model used, there are differences in the scope of delivery (see packaging).

For the illustrations, refer to the graphics page

Illustration A

Illustration B

- ① Stand with carrying handle
- ② Water connection with integrated sieve
- ③ Transport wheel
- ④ Visor
- ⑤ Hose guide
- ⑥ Trigger "0/OFF" / "I/ON"
- ⑦ Storage for spray lance
- ⑧ High-pressure hose
- ⑨ *Plug 'n' Clean detergent bottle
- ⑩ Storage / parking position for high-pressure gun
- ⑪ Transport handle, telescoping
- ⑫ Power Control spray lance dirt grinder for stubborn dirt, pressure level: HARD
- ⑬ Vario Power Power Control spray lance for the most common cleaning tasks, pressure levels: HARD / MEDIUM / SOFT / MIX
- ⑭ Power Control high-pressure gun
- ⑮ Button for separating the high-pressure hose from the high-pressure gun
- ⑯ High-pressure gun lever
- ⑰ Pressure indicator (0-MIX / 1-SOFT / 2-MEDIUM / 3-HARD)
- ⑱ High-pressure gun lock
- ⑲ Carrying handle
- ⑳ Hose holder
- ㉑ High pressure hose reel
- ㉒ Crank handle for hose reel
- ㉓ Type plate
- ㉔ Accessory compartment
- ㉕ Hook for net attachment

㉖ Accessory compartment net

㉗ Mains connection with mains plug

㉘ Water connection coupling

㉙ **Garden hose (fabric reinforced, diameter at least 1/2 inch (13 mm), length at least 7.5 m, with commercially available quick coupling)

㉚ **KÄRCHER suction hose for water supply from open containers (order no. 2.643-100.0)

㉛ Supplied screws and dowels

㉜ *Foam nozzle with detergent container

The detergent is sucked out of the container to produce a strong detergent foam.

㉝ *Rotating washing brush (e.g. for washing cars)

* optional, ** additionally required

Supplied screws and dowels

Illustration C

- ① Stand dowels (2 pieces)

- ② Screw M 4x22 (2 pieces)

- ③ Screw M 4x16 (10 pieces)

Safety devices

⚠ CAUTION

Missing or modified safety devices

Safety devices are provided for your own protection. Never modify or bypass safety devices.

Power switch

The power switch prevents unintentional operation of the device.

High-pressure gun lock

The lock locks the lever of the high-pressure gun and prevents the device from starting unintentionally.

Auto-stop function

If the lever of the high-pressure gun is released, the pressure switch turns off the pump and the high-pressure jet stops. The pump switches on again when the lever is pressed.

Motor circuit breaker

The motor circuit breaker shuts off the device if power consumption is too high.

Symbols on the device



Do not aim the high-pressure jet may at persons, animals, live electrical equipment or the device itself.

Protect the device against frost.



The device may not be connected to the public drinking water network.

Assembly

For the illustrations, refer to the graphics page.

Place the screws provided and matching screwdriver at the ready.

Fit the supplied loose parts onto the device before starting up the device.

Fitting the wheels

1. Insert the wheels.

Note

Pay attention to the alignment of the hole.

Illustration D

2. Secure the wheels with 1 screw each.

Mounting the stand

1. Insert the stand.

Illustration E

2. Insert the 2 dowels into the holes as far as they will go.

3. Secure the base with 2 screws.

Installing the spray lance storage

1. Hang the spray lance storage in position.

2. Secure the storage with 2 screws.

Illustration F

3. Secure the cover with 4 screws.

Illustration G

Mounting the transport handle

1. Attach the transport handle.

Illustration H

2. Secure the transport handle with 2 screws.

Mounting the accessory net

1. Hang the accessory net on the hooks.

Illustration I

Push the high-pressure hose through the hose guide

1. Insert the high-pressure hose through the hose guide from the rear.

Illustration J

Installing the water connection coupling

1. Screw the water connection coupling onto the water connection on the device.

Illustration K

Initial startup

1. Place the device on a flat and level surface.
2. **For devices with a hose reel:** Completely unwind the high-pressure hose from the hose reel.
3. **For devices without a hose reel:** Unwind the high-pressure hose completely and eliminate any loops and twists.
4. Pull the high-pressure hose all the way forwards through the hose guide.
5. Insert the high-pressure hose into the high-pressure gun until it audibly latches into place.

Note

Take care to ensure the correct alignment of the nipple.

Illustration L

6. Check for a secure connection by pulling on the high-pressure hose.

7. Plug the mains plug into a mains socket.

Water supply

For the connection values, see the type plate or chapter *Technical data*.

Observe the water distribution company regulations.

ATTENTION

Damage through contaminated water

Contamination in the water can damage the pump and the accessories.

KÄRCHER recommends using the KÄRCHER water filter for protection(special accessory, order number 4.730-059).

Connection to the water line

ATTENTION

Hose coupling with Aquastop on the water connection of the device

Damage to the pump

Never use a hose coupling with Aquastop on the water connection of the device.

You can use an Aquastop coupling on the tap.

1. Plug the garden hose onto the water connection coupling.

2. Connect the garden hose to the water line.

3. Open the water tap fully.

Illustration M

Sucking water from open containers

When used with the KÄRCHER suction hose with check valve (special accessory, order number 2.643-100) this high-pressure cleaner is suitable for sucking up surface water, e.g. from rain barrels or ponds (for the maximum suction height see chapter *Technical data*).

The water connection coupling is not required for vacuuming operation.

1. Fill the suction hose with water.
2. Screw the suction hose onto the device water connection and hang it in a water source (e.g. water butt).

Vent the device

1. Switch the device on "I/ON".
2. Unlock the lever of the high-pressure gun.
3. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
4. Allow the device for run a maximum of 2 minutes until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
5. Release the lever of the high-pressure gun.
6. Lock the lever of the high-pressure gun.

Operation

ATTENTION

Pump running dry

Damage to the device

If pressure does not build up in the device after 2 minutes then switch the device off and proceed according to the instructions in chapter Troubleshooting guide.

Power Control System

The pressure indicator on the high-pressure gun shows the currently set pressure level when operating with a Power Control spray lance.

Note

The sensitivity of materials can vary greatly depending on age and condition. The recommendations are therefore not binding.

Note

When operating with surface cleaner and other accessories, the pressure indicator is not accurate.

Display	Pressure level	Recommended for e.g.
	HARD	Stone terraces made of paving stones or washed concrete, asphalt, metal surfaces, garden utensils (wheelbarrow, spade, etc.)
	MEDIUM	Cars / motorcycles, brick surfaces, plastered walls, plastic furniture
	SOFT	Wooden surfaces, bicycle, sandstone surfaces, rattan furniture
	MIX	Operation with detergent

High-pressure operation

ATTENTION

Damage to painted or sensitive surfaces

Surfaces can be damaged when the jet is too close to the surface or an unsuitable spray lance is used.

Maintain a minimum spray distance of 30 cm when cleaning painted surfaces.

Do not clean car tyres, paint or sensitive surfaces such as wood with the dirt grinder.

1. Insert a spray lance into the high-pressure gun and lock it by turning it 90°.

Illustration N

2. Switch the device on ("I/ON").
3. Unlock the lever of the high-pressure gun.
4. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
5. Turn the Vario Power Power Control spray lance until the required pressure level is shown on the pressure indicator.

Operation with a washing brush

ATTENTION

Paint damage

Damage to surfaces through a dirty brush

Ensure that the washing brush is free from dirt or other particles before using it.

Note

The device operates at low pressure when using washing brushes. This means that detergent can be mixed with the water.

1. Insert the washing brush into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

Operation with detergent

DANGER

Failure to adhere to the safety data sheet

Incorrect handling of the detergent can seriously damage your health

Observe the safety data sheet of the detergent manufacturer, in particular the instructions on personal protective equipment.

Note

Detergent can only be mixed into the jet at low pressure.

Note

A Plug 'n' Clean detergent bottle is required for operating with detergent. KÄRCHER detergent can be purchased ready to use in a Plug 'n' Clean detergent bottle.

1. Remove the cover from the Plug 'n' Clean detergent bottle.

2. Plug the detergent bottle into the Plug 'n' Clean detergent connection with the opening facing down.

Illustration O

3. Use the Vario Power spray lance.

4. Turn the spray lance towards "MIX" until "MIX" is displayed on the high-pressure gun.

The detergent solution is mixed with the water jet during operation.

5. You can optionally use the foam nozzle.

- a Fill the detergent solution into the detergent tank.
Adhere to the dosage specifications on the detergent container.

- b Connect the foam nozzle to the detergent container.

- c Insert the foam nozzle into the high-pressure gun and turn by 90° to fasten it.

Illustration P

Recommended cleaning method

1. Spray the detergent sparingly on the dry surface and let it work for a while (do not let it dry).

2. Rinse off the loosened dirt with the high-pressure jet.

After operation with detergent

1. Pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap before transporting the device lying down.

2. Store the detergent bottle in the holder with the lid facing up.

3. Flush the device with clear water for approx. 30 seconds.

Interrupting operation

1. Release the lever of the high-pressure gun.
The device switches off when the lever is released.
The high pressure in the system is retained.
2. Lock the lever of the high-pressure gun.
Illustration Q
3. Place the high-pressure gun with the spray lance in the parking position.
4. Switch the device off "0/OFF" during work breaks longer than 5 minutes.

Ending operation

⚠ CAUTION

Pressure in the system

Injuries from high-pressure water escaping uncontrollably

Only disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun or the device when the system is fully depressurised.

1. Release the lever of the high-pressure gun.
2. Close the water tap.
3. Press the lever of the high-pressure gun for 30 seconds.
The pressure remaining in the system is discharged.
4. Release the lever of the high-pressure gun.
5. Lock the lever of the high-pressure gun.
6. Disconnect the device from the water supply.
7. Switch off the device "0/OFF".
8. Pull the mains plug out of the socket.

Transport

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

Carrying the device

1. Lift and carry the device by the carrying handles.

Pulling the device

1. Pull the transport handle out until it audibly latches into place.
2. Pull the device via the transport handle.

Transporting the device in a vehicle

1. Before transporting lying down, pull the Plug 'n' Clean detergent bottle out of the mount and close it with the cap.
2. Secure the device against slipping and tipping over.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

Storing the device

1. Place the device on a level surface.
2. Disconnect the spray lance from the high-pressure gun.
3. Press the separation button on the high-pressure gun and disconnect the high-pressure hose from the high-pressure gun.

ATTENTION

Damage to the high-pressure hose

Damage to the high-pressure hose through incorrect direction of rotation

Observe the correct direction of rotation of the hose reel when winding on the hose.

4. **For devices with a hose reel:** Use the crank handle to turn the hose reel anticlockwise and coil up the high-pressure hose.

5. **For devices without a hose reel:** Store the high-pressure hose on the device.

6. Store the mains connection cable and accessories on the device.

Observe the additional instructions before storing the device for a longer period of time, see chapter *Care and service*.

Frost protection

ATTENTION

Danger of frost

Incompletely emptied devices can be destroyed by frost.

Completely empty the device and accessories.

Protect the device from frost.

The following requirements must be satisfied:

- The device is disconnected from the water supply.
 - The high-pressure gun is disconnected from the high-pressure hose.
1. Switch the device on "I/ON".
 2. Wait for a maximum of 1 minute until no more water escapes from the high-pressure hose.
 3. Switch off the device.
 4. Store the device in a frost-protected room, together with all accessories.

Care and service

⚠ DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

The device is maintenance-free, i.e. you do not need to perform any maintenance work.

Clean the sieve in the water connection

ATTENTION

Damaged sieve in the water connection

Damage to the device through contaminated water

Check the sieve for damage before inserting it in the water connection.

If necessary, clean the sieve in the water connection.

1. Remove the water connection coupling.
2. Pull the sieve out using flat pliers.
3. Clean the sieve under running water.

Illustration R

4. Insert the sieve into the water connection.

Troubleshooting guide

Malfunctions often have simple causes that you can remedy yourself using the following overview. When in doubt, or in the case of malfunctions not mentioned here, please contact your authorised Customer Service.

DANGER

Danger of electric shock

Injuries due to touching live parts

Switch off the device.

Remove the mains plug.

Device not running

1. Press the lever of the high-pressure gun.
The device switches on.
2. Check that the voltage specified on the type plate corresponds to the voltage of the power source.
3. Check the mains connection cable for damage.
4. If the motor is overloaded and the motor circuit breaker has triggered:
 - a Switch off the device "0/OFF".
 - b Allow the device to cool down for 1 hour.
 - c Switch the device on "I/ON" and resume operation.

Have the device checked by Customer Service if this fault occurs repeatedly.

The device does not start up, the motor buzzes

Voltage drop due to a weak mains grid or when using an extension cable

1. When switching on, first press the lever on the high-pressure gun and then switch on the device "I/ON".

Device does not reach required pressure

The water supply is too low

1. Open the water tap fully.
 2. Check the water inlet for an adequate flow rate.
- The sieve in the water connection is dirty.
1. Pull the sieve in the water connection out using flat pliers.
 2. Clean the sieve under running water.
- Air is in the device.
1. Vent the device:
 - a Switch on the device without a connected spray lance for a maximum of 2 minutes.
 - b Press the high-pressure gun and wait until the water escaping from the high-pressure gun is free of air bubbles.
 - c Connect the spray lance.
 - d Observe the maximum suction height during suction operation (see chapter *Technical data*).

Strong pressure fluctuations

1. Clean the high-pressure nozzle:
 - a Use a needle to remove dirt from the nozzle drill.
 - b Rinse the high-pressure nozzle from the front with water.
2. Check the water supply volume.

Device leaking

1. The device leaks a small amount for technical reasons. If the leak is severe, request authorised Customer Service.

Detergent is not sucked in

1. Use the Vario Power spray lance and turn it to "MIX".
2. Check that the Plug 'n' Clean detergent bottle is sitting correctly with the opening facing down in the detergent connection.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing defect is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

	K 4	Premium	Power
	Power	Power	Control
Electrical connection			
Voltage	V	230-240	230-240
Phase	~	1	1
Frequency	Hz	50	50
Power rating	kW	1,8	1,8
Degree of protection		IPX5	IPX5
Protection class	I	I	
Power protection (slow-blowing)	A	13	13
Water connection			
Feed pressure (max.)	MPa	1,2	1,2
Input temperature (max.)	°C	40	40
Input amount (min.)	l/min	9	9
Suction height (max.)	m	0,5	0,5
Device performance data			
Operating pressure	MPa	11	11
Max. permissible pressure	MPa	13	13
Water flow rate	l/min	6,3	6,3
Maximum flow rate	l/min	7,0	7,0
Detergent flow rate	l/min	0,3	0,3
High-pressure gun recoil force	N	13	13
Dimensions and weights			
Typical operating weight	kg	13,6	13,1
Length	mm	414	402
Width	mm	306	306
Height	mm	588	588
Determined values in acc. with EN 60335-2-79			
Hand-arm vibration value	m/s ²	3,2	3,2
Uncertainty K	m/s ²	0,8	0,8
Sound pressure level L _{PA}	dB(A)	75	75
Uncertainty K _{PA}	dB(A)	3	3
Sound power level L _{WA} + K uncertainty _{WA}	dB(A)	92	91

Subject to technical modifications.

Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.324-xxx

Currently applicable UK Regulations

- S.I. 2008/1597 (as amended)
- S.I. 2016/1091 (as amended)
- S.I. 2012/3032 (as amended)
- S.I. 2001/1701 (as amended)

Designated standards used

- EN 60335-1
- EN 60335-2-79
- EN 62233: 2008
- EN 55014-1: 2017
- EN 55014-2: 2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- EN IEC 63000: 2018

Applied conformity assessment procedure

S.I. 2001/1701 (as amended): Schedule 8

Sound power level dB(A)

- K 4 Premium Power Control
- Measured: 89
- Guaranteed: 92
- K 4 Power Control
- Measured: 88
- Guaranteed: 91

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

- S. Reiser
- Alfred Kärcher SE & Co. KG
- Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
- 71364 Winnenden (Germany)
- Ph.: +49 7195 14-0
- Fax: +49 7195 14-2212
- Winnenden, 2021/01/01

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: High-pressure cleaner

Type: 1.324-xxx

Currently applicable EU Directives

- 2000/14/EC
- 2014/30/EU
- 2006/42/EC (+2009/127/EC)
- 2011/65/EU

Harmonised standards used

- EN 60335-1
- EN 60335-2-79
- EN 62233: 2008
- EN 55014-1: 2017
- EN 55014-2: 2015
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013
- EN IEC 63000: 2018

Conformity evaluation procedure used

2000/14/EC: Annex V

Sound power level dB(A)

- K 4 Premium Power Control
- Measured: 89
- Guaranteed: 92
- K 4 Power Control
- Measured: 88
- Guaranteed: 91

The undersigned act on behalf and under the power of attorney of the company management.

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

S. Reiser
Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

- S. Reiser
- Alfred Kärcher SE & Co. KG
- Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
- 71364 Winnenden (Germany)
- Ph.: +49 7195 14-0
- Fax: +49 7195 14-2212
- Winnenden, 2021/01/01

المساعدة في حالة حدوث خلل

في الغالب تكون لاختلالات أسباب بسيطة يمكنك التغلب عليها ببساطة بالاستعانة بالعرض العام التالي. في حالات الشك أو عند حدوث اختلالات غير مذكورة هنا فيرجى التوجه إلى خدمة العملاء المعتمدة.

△ خطير

خط الإصابة بصدمة كهربائية

الإصابة بسبب ملامسة أجزاء موصلة للكهرباء

قم بإغلاق الجهاز.

اسحب قابس الشтек.

الجهاز لا يعمل

1. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.

2. التأكد من توافق بيانات الجهاز الموجودة على لوحة الطراز مع

جهد وصلة التيار من حيث وجود أضرار.

3. افحص وصلة التيار من حيث وجود أضرار.

4. في حالة فرط التحمل على المحرك، وتحرير مفتاح حماية

المحرك:

a أطفئ الجهاز "OFF".

b انترك الجهاز لمدة ساعة واحدة ليبرد.

c تشغيل الجهاز "ON" /"اليد" في استعماله.

في حالة تكرار الخطأ أكثر من مرة، افحص الجهاز من قبل خدمة العملاء.

الجهاز لا يعمل بالضفط

تنبيه: إن تزيد الجهد بسبب ضعف التيار الكهربائي أو في حالة استخدام

وصلة لتهدئة الكابلات.

1. عند التشغيل، قم أولًا بضغط الرافعة الخاصة بمسدس الضغط

العلوي، ثم نم ثم تشغيل الجهاز "ON".

الجهاز لا يعمل بالضفط

الإمداد بالمياه متوقف للغاية.

1. فتح شفون المياه بالكامل.

2. قم بفحص الإمداد بالمياه من حيث وجود كمية الإمداد الكافية.

المصفاة في وصلة المياه متوقفة.

1. سحب المصفاة في وصلة المياه باستخدام زردة.

2. تنظيف المصفاة تحت المياه الجارية.

يوجد هواء في الجهاز.

1. تهوية الجهاز:

a تشغيل الجهاز دون أنبوب نفث موصل لمدة دقيقتين بحد

أقصى.

b اضغط على مسدس الضغط العالي، وانتظر حتى تخرج منه

المياه دون فقاعات.

c توصيل أنبوب النفث.

d في حالة تشغيل الشفط، قم بمراعاة الحد الأقصى للارتفاع

الشفط (انظر تصل البيانات الفنية).

تقلبات شديدة في الضغط

1. تنظيف فوهة الضغط العالي:

a قم بإزالة الأتساخات من ثقوب الفوهة باستخدام إبرة.

b شطف فوهة الضغط العالي بالمياه من الأمام.

c فحص كمية الإمداد بالمياه.

الجهاز يسبِّب

1. وجود تسرب طفيف في الجهاز قوًى أمر ضروري فيـاً. في حالة

وجود تسرب كثيف يجب التواصل مع خدمة العملاء المعتمدة.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا نحن نتواءل اصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل. عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقصيمية الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

البيانات الفنية

K 4 Power Control	K 4 Premium Power Control	الطاقة	الفلطية
230-240	230-240	V	الفلطية
1	1	~	الطور
50	50	Hz	التردد
1,8	1,8	kW	قدرة التوصيل
IPX5	IPX5		نوع الحماية
1	1		فتحة الحماية
13	13	A	مصدر الشبكة (محمول)
وصلة المياه			
1,2	1,2	MPa	ضغط التدفق (الأقصى)
40	40	C°	درجة حرارة التدفق (القصوى)
9	9	l/min	كمية التدفق (الدنيا)
0,5	0,5	m	مستوى الشفط (الأقصى)
أداء الجهاز			
11	11	MPa	ضغط التشغيل
13	13	MPa	الضغط الأقصى المسموح به
6,3	6,3	l/min	كمية الإمداد، المياه
7,0	7,0	l/min	كمية الإمداد القصوى
0,3	0,3	l/min	كمية الإمداد، مواد التنظيف
13	13	N	قوة ارتفاع مسدس الضغط العالى
الارتفاع			
13,1	13,6	kg	وزن التشغيل النمطي
402	414	mm	الطول
306	306	mm	العرض
588	588	mm	الارتفاع
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-79			
3,2	3,2	m/s ²	القيمة الاهتزازية للبد والذراع
0,8	0,8	m/s ²	قيمة الشاش
75	75	dB(A)	مستوى أبعاد الصوت L _{WA}
3	3	dB(A)	قيمة الشاش K _{WA}
91	92	dB(A)	مستوى قدرة الصوت + L _{WA}
المواصفات الفنية خاضعة للتعديل.			

النقل

▲ تدوير

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار
احرص عند النقل على مراعاة وزن الجهاز.

حمل الجهاز

1. رفع وحمل الجهاز من مقاييس الحمل.

سحب الجهاز

1. سحب مقبض النقل حتى يثبت بصوت مسموع.

2. سحب الجهاز من مقبض النقل.

نقل الجهاز في السيارة

1. قيل نقل الجهاز، قم بنزع وصلة رجاحة مواد التنظيف 'n' Plug 'Clean

من مأخذها، وأغلق الغطاء.

2. تأمين الجهاز ضد الانزلاق، والانقلاب.

التخزين

▲ تدوير

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار
احرص عند التخزين على مراعاة وزن الجهاز.

حفظ الجهاز

1. وضع الجهاز على أرضية مستوية.

2. فصل أنبوب النفث عن مسدس الضغط العالي.

3. ضفغ زر الفصل في مسدس الضغط العالي، وأفصل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي.

تنبيه

تضرر خرطوم الضغط العالي

تضرر خرطوم الضغط العالي بسبب استخدام اتجاه دوران خاطئ عند الفك، قم بمراعاة اتجاه طيور الخرطوم.

4. مع الأجهزة المزودة بيكرا الخرطوم، باستخدام ذراع التدوير اليدوي، قم بلف طيور الخرطوم عكس اتجاه عقارب الساعة، ولفك خرطوم الضغط العالي.

5. مع الأجهزة بدون بكرة الخرطوم، قم بتحزين خرطوم الضغط العالي على الهاون.

6. قم بحفظ وصلة الكهرباء والملحقات في الجهاز.

قبل فترات التخزين الطويلة، يرجى مراعاة الإرشادات الإضافية، انظر فصل **العناية والصيانة**.

الحماية من التجمد

تنبيه

يمكن أن تتأثر الأجهزة التي لم يتم تفريغها بشكل كامل تحت تأثير التجمد.

عليك تفريغ الجهاز والملحقات بشكل كامل.

عليك حماية الجهاز من التجمد.

يجب القيام بما يلي:

- فصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.

- فصل مسدس الضغط العالي عن خرطوم الضغط العالي.

1. انتظر لمدة دقيقة على الأقل لكلا تخرج أي مياه من خرطوم الضغط العالي.

2. إيقاف الجهاز.

3. حفظ الجهاز بملحقاته الكاملة في غرفة مؤمنة محمية من التجمد.

العناية والصيانة

▲ خطر

خطر الإصابة بصدمة كهربائية

الإصابة بسبب ملامسة إجراء موصلة للكهرباء

قم بإغلاق الجهاز.

اسحب قابس الشبكة.

الجهاز ليس به أي عيوب، هذا يعني أنه من غير الضروري أن تقوم

بأعمال صيانة منتظمة.

للتتشغيل باستخدام مواد التنظيف بلزم وجودها
لزجاجة مواد التنظيف. مواد التنظيف

جاهزة للستخدام في زجاجة مواد التنظيف Plug 'n' Clean.

1. انزع غطاء زجاجة مواد التنظيف وفتحتها إلى أسفل في وصلة مواد التنظيف Plug 'n' Clean.

صورة إيضاحية

3. استخدم أنبوب النفث Vario Power.

4. إدارة أنبوب النفث باتجاه "MIX" حتى يتم عرض "MIX" بمقدار

5. يمكن استخدام قوهه الرغوة بخط محلول مواد التنظيف مع شعاع المياه.

a. ملء خزان مواد التنظيف بمحلول مواد التنظيف. في هذا الصدد يجب مراعاة بيانات المعايرة المذكورة على حزمة مواد التنظيف.

b.ربط قوهه الرغوة بخزان مواد التنظيف.

c. داخل قوهه الرغوة في مسدس الضغط العالي وثبتها من خلال إدارتها بزاوية 90°.

صورة إيضاحية P

طريقة التنظيف الموصى بها

1. رش المنظف باقصادية على السطح الجاف واتركه ليظهر أثره (لا يجف).

2. اشطف الانسخات المحررة بيتر الضغط العالي.

بعد التشغيل مع مواد التنظيف

1. قبل نقل الجهاز، يجب إخراج وصلة قارورة مواد التنظيف Plug 'n' Clean' من مكانها، ثم غلق الغطاء.

2. ضع قارورة مواد التنظيف في مكان الحفظ بحيث يكون الغطاء متوجهاً للأعلى.

3. شطف الجهاز لمدة حوالي 30 ثانية بالمياه النقية.

قطع عملية التشغيل

1. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.

عند تحرير الذراع، يتم غلق الجهاز يتم الحفاظ على الضغط العالي في النظام.

قطع إيضاحية Q

2. قفل ذراع مسدس الضغط العالي.

3. داخل مسدس الضغط العالي مع أنبوب النفث في موضع الباقف.

4. عند فترات التوقف عن العمل لمدة تزيد عن 5 دقائق اغلق

الجهاز "OFF/O".

إيقاف التشغيل

▲ تدوير

الضغط في النظام

الاصابة بسبب تيار المياه المتداولة بضغط عالي بشكل غير متحكم به

لأن تفاصيل خرطوم الضغط العالي من مسدس الضغط العالي أو من الجهاز **إلا** في حالة عدم وجود ضغط في النظام.

قطع إيضاحية R

1. تحرير ذراع صنور المياه.

2. أغلق صنور المياه.

3. ضغط ذراع مسدس الضغط العالي لمدة 30 ثانية.

4. يتم تبديد الضغط المتبقى في الجهاز.

5. تحرير ذراع مسدس الضغط العالي.

6. قفل ذراع الجهاز عن مصدر الإمداد بالمياه.

قطع إيضاحية S

7. أطفئ الجهاز "OFF/O".

8. سحب قابس الشبكة من المقبس.

ارشاد
يكون مؤشر الضغط بدون مدلول عند تشغيله مع منظف الأرضية
والملاحقات الأخرى.

البيان	مستويات الضغط	موضعها على سبيل المثال
	HARD	للتراسات الحجرية المرصوفة بأحجار رصف أو باطون مقسوم، الأسفال، الأرضيات المعدنية، أقوان الجادات (عربة بدوية، مجرفة، (الخ.)
	MEDIUM	سيارات / دراجات نارية، أسطح من القرميد، الجدران المليسة، ثاث بلاستيك
	SOFT	للسطح الخشبية والدراجات ومفروشات من القطن
	MIX	التشغيل باستخدام مواد تنظيف

التشغيل بالضغط العالي

تنبيه

تضير السطح الحساس أو المطلبي
تضرر الأرضيات الضارب بسبب المسافة الغالية لشعاع النفث، أو عن طريق اختيار أنبوب فتح غير مناسب.
حافظ على مسافة 30 سم على الأقل في حالة تنظيف الأرضيات المطلبة.
لا تقوم بتنظيف إطارات السيارات، أو الطلاء، أو الأرضيات الحساسة مثل الخشب باستخدام ساقح الأرضيات.
1. أدخل أنبوب النفث في مسدس الضغط العالي وثبتة من خلال إدارته بزاوية 90°.

صورة إيضاحية N
2. تشغيل الجهاز "ON/OFF".
3. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.
4. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.
الجهاز يعمل.

5. قم بإدارة أنبوب النفث Power Control L حتى يظهر مستوى الضغط المطلوب على مؤشر الضغط.

التشغيل باستخدام فرشاة الغسل

تنبيه

تضير الطلاء

تضير السطح بسبب فرشاة الغسل المستخدمة تأكيد من أن فرشاة الغسل حالياً من الانساحات، أو غير ذلك من الجزيئات قبل استخدامها.

ارشاد
عند استخدام فرشاة الغسل يعمل الجهاز بالضغط المنخفض. وفي هذا الصدد يمكن خط مواد التنظيف مع ذلك.
1. أدخل فرشاة الغسل في مسدس الضغط العالي وثبتة من خلال إدارته بزاوية 90°.

التشغيل باستخدام مواد تنظيف

خطر

عدم مراعاة صحة بيانات السلامة

اضرار صحية شديدة بسبب الاستخدام غير المطابق للغرض لمواد التنظيف
احرص على مراعاة منشور بيانات السلامة الصادر عن الجهة الصانعة لمواد التنظيف، ولا سيما ارشادات تجهيزات الحماية الشخصية.

ارشاد
يمكن خط مواد التنظيف فقط مع درجات الضغط المنخفضة.

5. إدخال خرطوم الضغط العالي في مسدس الضغط العالي حتى يثبت بشكل مسموع.

ارشاد
مراعاة الاتجاه السليم للوصلة.

صورة إيضاحية 1

6. الحقن من التوصيل المضمون عن طريق شد خرطوم الضغط

العالي.

7. إدخال قابس الشبكة في المقبس.

الإمداد بالمياه

لمعرفة قيمة التوصيل انظر لوحة الصنع أو فصل البيانات الفنية.

مراعاة تعليمات موسسة التزويد بالمياه.

تنبيه

الأضرار بسبب المياه الملوثة

الاسخات في الماء قد تؤدي إلى تضرر المضخة والملاحقات.

لتوفير الحماية توصي KÄRCHER باستخدام فلتر المياه طراز

(الملحقات الخاصة، رقم الطالب KÄRCHER (059-4.730).

التوصيل بشبورة المياه

تنبيه

قارنة خرطوم مع جهاز Aquastop بوصلة مياه الجهاز

تضير المضخة لا يستخدم أبداً قارنة خرطوم مع جهاز Aquastop بوصلة مياه

الجهاز.

يمكنك استخدام قارنة جهاز Aquastop على حفظ المياه.

1. إدخال خرطوم الحديقة في التوصيلة الخاصة بوصلة المياه.

2. توصيل خرطوم الحديقة بضبورة المياه.

3. فتح ضبورة المياه بالكامل.

صورة إيضاحية M

شفط المياه من الخزان المفتوح

باستخدام الضغط العالي بينما يتم إيقاف هذا المنطق لل باستخدام خرطوم الشفط طراز KÄRCHER مع صمام الرجوع (الملحقات الخاصة، رقم الطالب 100-2.643) وذلك لنشط المياه السطحية، مثلاً من براميل الأمطار أو البرك، (المعرفة الارتفاع الأقصى للشفط انظر فصل البيانات الفنية).

عند تشغيل الشفط، لا يتم وجود وصلة المياه.

1. اقرأ خرطوم الشفط بالمياه.

2. أدرك خرطوم الشفط من وصلة المياه الخاصة بالجهاز، وتعليقه بأحد مصارف المياه (مثلاً لبرميل المطر).

تصريف الهواء من الجهاز

1. تشغيل الجهاز "ON/OFF".

2. فتح رافعة مسدس الضغط العالي.

3. ضغط رافعة مسدس الضغط العالي.

الجهاز يبعض.

4. انرك الجهاز يعمل بعد أقصى لمدة دقيقة حتى تخرج المياه بدون فقاعات.

5. تحرير رافعة مسدس الضغط العالي.

6. قفل رافعة مسدس الضغط العالي.

التشغيل

تنبيه

المضخة تدور دون مياه

تضير الجهاز إذا لم يكون الجهاز أي ضغط في غضون دقيقة، قم آذاً بغلق

الجهاز، واتبع التعليمات الواردة في فصل المساعدة في حالة حدوث خلل.

نظام Power Control

يظهر مؤشر الضغط بمسدس الضغط العالي عند العمل مستوى الضغط الذي تم تعسيه حالياً باستخدام أنبوب النفث Power Control.

ارشاد

يمكن أن تختلف حساسية المواد بشكل كبير اعتماداً على العمر الزمني والحالة. وبالتالي فإن التوصيات غير ملزمة.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي كذلك على أحجزاء مثل البطاريات، أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تتطلب خدورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه الأجزاء ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا تجفف التخلص من الأجهزة الممزورة بهذا الرمز مع الفانيات المنزلية.

أعمال التنظيف التي يمكن فيها مياه عادمة تحتوي على زيت، مثل غسل المحركات، وغسل الهيكل السفلوي، لا يسمح بإجراؤها إلا في أماكن القsel المزروعة بالغازولين.

لا يسمح بالعمل باستخدام مواد التنظيف إلا في أماكن العمل غير المقيدة للسوائل مع وجود وصلة بقاة المياه المسخنة. لا يسمح بوصول مواد التنظيف إلى المياه أو إلى التربة السطحية. استخدام المياه من مجاري المياه العامة غير مسموح به في بعض البلدان.

ارشادات حول مواد المحتويات (REACH)
تجد المعلومات المحدثة حول المكونات على الموقع:
www.kaercher.de/REACH

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم منظفات الضغط العالي للاستعمال المنزلي فقط. منظفات الضغط العالي مخصصة لتنظيف المآلات والسيارات والماني والعدد والواجهات والشرفات ومعدات الحدائق وغيرها وذلك باستخدام الضغط العالي لشطاع المياه.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تنفيذ الجهاز بشكل أمن وحال من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكيد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص آلة ملحقات تتميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، رجئ اخطار البائع.

مواصفات الجهاز

يتم في دليل التشغيل هذا شرح التجهيزات الكاملة. وفقاً للموديل، ستكون هناك اختلافات في نطاق التوريد (انظر العبوة).

الاشكال، انتظر صفة الصور

A صورة إباحية
B صورة إباحية

- ① قاعدة مع مقاييس للحمل
- ② وصلة المياه مع مصفاة مرُكبة
- ③ عجلة التقل
- ④ حجب
- ⑤ مجرى الخرطوم
- ⑥ أدر مفتاح الجهاز إلى الوضع "OFF" / "ON/0"
- ⑦ حفظ أنابيب النفث
- ⑧ خرطوم الضغط العالي
- ⑨ *توصيل زجاجة مواد التنظيف
- ⑩ حفظ / وضع ركن مسدس الضغط العالي
- ⑪ مقاييس التقل، قابل لللخلاف
- ⑫ أنبوب النفث Power Control كاشط الأوساخ للإسخان

العنيدة، مستوى الضغط: HARD

يمتنبك التي تم توصيلها بجهاز التنظيف بالضغط العالي مزودة بخاصية تنظيف وفقاً لمعيار EN 12729 Typ BA. ● الماء الذي تمر عن طريق فاصل النظام لا تصلح بعد ذلك للشرب. ● لا ترك الجهاز دون مراعاته أنها طالما يمكن منسلاً. ● يتم عن طريق المياه الخارجة من فوهة الضغط العالي توليد قوة ارتداية بمسدس الضغط العالي. قم بتأمين مكان وقوفك بشكل آمن وأمسك مسدس الضغط العالي وأسبوبي الشعاع بشكل ثابت. ● حوارد وأسوار ناجحة عن سقوط الجهاز يجب عليك ضمان السلامة قبل إجراء أي عمل على الجهاز أو قبل استخدام الجهاز.

تنبيه ● لا تستخدم الجهاز عندما تكون درجات الحرارة تحت 0 °C.

التشغيل باستخدام مادة تنظيف

تحذير ● يمكن أن يؤدي استعمال مواد التنظيف غير الصحيحة إلى حدوث اصابات خطيرة أو إلى حدوث التسمم.

تنبيه ● خذن مواد التنظيف بعيداً عن متناول الأطفال. ● استخدم مواد التنظيف الموزعة مع الجهاز والتي تتصفح بها الجهة الصانعة فقط. واستخدام مواد التنظيف الأخرى أو المواد الكيميائية يمكن ان تضر بسلامة الجهاز.

العناية والصيانة

تحذير ● افضل القابس الكهربائي قبل إجراء أي أعمال الصيانة والعينة.

تنبيه ● عليك إجراء أعمال الإصلاح أو الأعمال الأخرى على القطع الكهربائية من قبل مركز خدمة معتمدة فقط.

تنبيه ● لا تستخدم مادة الأسيتون أو مواد حمضية غير مخففة أو مواد ذئنية لأن هذه المواد سترس بالماء المستخدمة في الجهاز.

الشحن

تنبيه

● خط الحوادث والاصابة. عليك مراعاة وزن الجهاز عند عملية الشحن والتخيين، انظر فصل البيانات الفنية في دليل التشغيل.

KÄRCHER Home & Garden App

يحتوي تطبيق KÄRCHER Home & Garden App على:

- معلومات حول التركيب والتشغيل
- معلومات حول مجالات التطبيق
- تصانع وتحل
- أسئلة متكررة مع المساعدة على إصلاحها بالتفصيل
- الاتصال بمركز خدمة KÄRCHER

يمكن تنزيل التطبيق هنا:



علامة تجارية

• تطبيقات جوجل™ وأندرويد™ هي ماركات أو علامات تجارية مسجلة لشركة Google Inc.

• آبل® ومتجر التطبيقات® هي ماركات أو علامات تجارية مسجلة لشركة Apple Inc.

إرشادات السلامة

- اقرأ فصل السلامة هذا ودليل التشغيل الأصلي
هذا أيضاً قبل استخدام الجهاز لأول مرة. ثم
تصرف طفلاً لذلك. حافظ على دليل التشغيل
الأصلي لاستخدامه لاحقاً أو تسليمه للمالك التالي.
- عليك إلى جانب الإرشادات الواردة في دليل التشغيل مراعاة
القواعد العامة للسلامة والوقاية من الحوادث والتي يحددها
المشرع القانوني.
 - تشير علامات الإرشاد والتحذير الموجودة على الجهاز إلى
الإرشادات الهامة للتشغيل الآمن.

درجات الخطير

▲ خطير

- إشارة إلى خطير مباشر وشيك الجدوى وقد يؤدي إلى اصابات
جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

▲ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تجده المخاطر وقد يؤدي إلى اصابات
جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

▲ تهديد

- إشارة إلى موقف قد تجده المخاطر وقد يؤدي إلى اصابات
بسيطة.

تبسيط

- إشارة إلى موقف قد تجده المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار
مادية.

معدات الحماية الشخصية

- ▲ تهديد • ارتدي ملابس واقية مناسبة ونظارة واقية لحماية
نفسك من رذاذ الماء والأوساخ المتطايرة. • يمكن أن يتضايق
جوي/أبروسلوشن أثناء استعمال جهاز التنظيف بالضغط العالي. يمكن
أن يسبب استنشاق الهباء الجوي إلى حدوث أضرار صحية. اعتماداً
على نوع الاستخدام، يمكن أن يساعد استعمال فوهات محممة
بالكامل (منظف سطحي مثل) في تقليل انتشار الهباء الجوي بشكل
كبير. ارتدي بعما المكان المراد تنظيفه، قناع واقي للتنفس من فئة
FFP2 أو ما يعادلها لحماية نفسك من استنشاق الهباء الجوي
عندما يكون استخدام فوهات محممة بالكامل غير ممكن.

تعليمات السلامة العامة

- ▲ خطير • خطير بالإحتراق. يجب عليك إبعاد أيديك التعبئة
والتبخير عن متناول الأطفال.

- ▲ تحذير • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط.
عليك مراعاة الظروف المحيطة والإتياد عند استخدام الجهاز إلى
الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • يسمح للأشخاص
الذين لديهم قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة أو الذين لا

- تواافق لديهم الخبرة والمعرفة الكافية. أن يستخدموا الجهاز بشرط
الإشراف عليهم بشكل صحيح. وإذا تم بعد حصولهم على تعليمات
بيان كافية الاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص مسؤول عن
سلامتهم وعمرتهم بالمخاطر المرتبطة به. • لا يسمح للأطفال
بتشغيل الجهاز. • يجب مراقبة الأطفال التأكد من عدم لعفهم
بجهاز.

- ▲ تهديد • تجهيزات السلامة تخدم حمايتك. لا تقوم بتغيير أو
تجاوز تجهيزات السلامة أبداً.

خطر الصعق الكهربائي

▲ خطر • قم بتوسيع أجهزة فئة الحماية 1 بمصادر التيار
الكهربائي المارضة بشكل سليم فقط. • قم بتوسيع الجهاز بشثار
متعدد فقط. يجب أن يتوافق الجهد المأجور على لوحة الطراز مع
جهد مصدر التيار. • استخدم الجهد المأجور على طرفي قاطع الدائرة
الكهربائية فقط (30 ملي أمبير حد أقصى). • لا تمس القابس
الكهربائي والمعيس أيديك مثابة بالماء نهائياً. • يجب أن يكون
القابس الكهربائي وقارنة كابل التهديد الكهربائي مقاومة ضد الماء
ولا يسمح بوصدمها في الماء لا يسمح بوضع قارنة على الأرض.
استخدم بكرات الكابل الكهربائي التي تضمن تواجد القابس
الكهربائية بعد 60 مم فوق الأرض على الأقل. • يجب أن تكون
جميع الأجزاء الموصولة للتيار الكهربائي في مكان العمل محملة من
أشعة الماء.

▲ تحذير • قم بتوسيع الجهاز بوصلة كهربائية يكون تم شرائها
من متجر متخصص ببيع الأجهزة الكهربائية وفقاً للمعيار
IEC 60364-1. • تأكد قبل كل استخدام للجهاز من عدم وجود ثغف
في كابل التيار الكهربائي والقابس. عند تعرض كابل التيار الكهربائي
للثالث، يجب استبداله على الفور عن الغير عن طريق الشركة المصنعة. أو
مركز خدمة العمالء المعتمد. أو كهربائي متخصص، وذلك لتجنب أي
مخاطر. • لا تقم بالحادق أضار أو إتلاف كابل التوصيل الكهربائي
وكابل التهديد الكهربائي عن طريق الدهس، سحق، الشد أو فعل
شيء به من هذا القبيل. قم بحماية كابل التوصيل الكهربائي من
الحرارة، الرزق والحواف الحادة. • كابلات التهديد الكهربائية غير
المناسبة يمكن أن تكون مصدر للخطير. استخدم في الهواء الطلق
لذلك كابلات التهديد الكهربائية المخصصة والمصممة ومررونة بقطع
عرضي للقابل كافي. قم بحماية كابل 10-1.5 مم² مم².

▲ تهديد • كابل التهديد الكهربائي دائمًا بشكل كامل
بكرة الكابل الكهربائي. • يجب عند التوقف عن العمل لفترات
أسرعها طولية وبعد الاستخدام إغلاق الجهاز عن طريق المفتاح
الرئيسي / مفتاح الجهاز وذلك فصل القابس الكهربائي أيضاً.

التشغيل

▲ خطر • يمنع تنعاً بما تشغيل في المناطق الفاصلة للإنجاح.
• لا تقم بشفط مواد مذيبة أو سوائل تحتوي على مواد مذيبة أو مواد
محضية غير مخففة أبداً. وهذه شمل على سبيل المثال البنزين،
مواد اضافية للألوان أو وقود الدفعية. الرذاذ قادر للاشتعال والانفجار
وسام. • إطارات السيارات الناقلة /صمامات الأطارات تشكل مصدر
خطير على الحياة. إطارات السيارات / صمامات الأطارات يمكن أن
تضضر أو تضرر أو تغير لون الأطارات. عليك المحافظة على مسافة
30 سم على الأقل من الشعاع عند تنظيف السيارة عن إطارات
السيارة / صمامات الأطارات.

▲ تحذير • لا تستخدم الجهاز بالقرب من تواجد أشخاص
الآخرين لا يرتدون ملابس واقية مناسبة. • لا توجه شعاع الضغط
العالى على نفسك مثلاً على ملابسك أو حذائك لتنظيمه. • لا توجه
شعاع الضغط العالى على الآشخاص، الحيوانات، معدات كهربائية
فعالة أو على الجهاز نفسه. • لا تقوم برش أي شيء تحتوي على
مواد ضارة بالصحة (الإيسوبت نيترا). • تأكد قبل كل استخدام من
أن الجهاز وما يحيط به في حالة سليمة وآمنة للتشغيل مثلاً خرطوم
الضغط العالى، مسدس الضغط العالى وتوجهات السلامة أيضًا. لا
تستخدم الجهاز عند وجود تلف فيه. قم بتغيير الأجزاء التالفة فوراً.
• استخدم خراطيم الضغط العالى والتوجهات والقارنات التي تضمن
بها الجهة الصالحة. • خطر الاصطدام. عند فصل مدخل الخرطوم أو
خرطوم الضغط العالى يمكن أن يخرج ماء ساخن من الوصلات بعد
التشغيل.

▲ تهديد • لا تستخدم الجهاز أبداً بدون قاطع النظام بشبكة مياه
الشرب وفقاً للوائح السارية. تأكد من أن وصلة الشبكة المائية



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

- Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.
Register your product and benefit from many advantages.
Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.
Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



- Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.
Rate your product and tell us your opinion.
Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.
Reseña su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/service

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

